

# E DIN EN 13623:2018-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2018-04-20

**Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der bakteriziden Wirkung gegen Legionella von chemischen Desinfektionsmitteln für wasserführende Systeme - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1); Deutsche und Englische Fassung prEN 13623:2018**

**Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of bactericidal activity against Legionella of chemical disinfectants for aqueous systems - Test method and requirements (phase 2, step 1); German and English version prEN 13623:2018**

---

## Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort.....	3
Einleitung .....	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	5
4 Anforderungen.....	6
5 Prüfverfahren.....	6
5.1 Kurzbeschreibung.....	6
5.2 Materialien und Reagenzien .....	6
5.2.1 Prüfkeim.....	6
5.2.2 Kulturmedien und Reagenzien .....	7
5.3 Apparate und Glasgeräte .....	11
5.3.1 Allgemeines.....	11
5.3.2 Übliche mikrobiologische Laborausrüstung .....	11
5.4 Herstellung der Suspensionen der Prüfkeime und der Prüflösungen.....	12
5.4.1 Suspensionen der Prüfkeime (Prüf- und Validierungssuspension) .....	12
5.4.2 Produktprüflösung .....	13
5.5 Verfahren zur Beurteilung der bakteriziden Wirkung des Produkts .....	14
5.5.1 Allgemeines.....	14
5.5.2 Verdünnungs-Neutralisations-Verfahren .....	15
5.5.3 Membranfiltrationsverfahren.....	18
5.6 Versuchsdaten und Berechnung.....	19
5.6.1 Erklärung von Begriffen und Abkürzungen.....	19
5.6.2 Berechnung .....	20
5.7 Verifizierung des Verfahrens .....	24
5.7.1 Allgemeines.....	24
5.7.2 Kontrolle der gewichteten mittleren Keimzahlen.....	24
5.7.3 Grundlegende Grenzwerte .....	24
5.8 Angabe der Ergebnisse und Präzision .....	25
5.8.1 Keimreduktion .....	25
5.8.2 Kontrolle der wirksamen und der unwirksamen Produktprüflösung (5.4.2) .....	25
5.8.3 Bakterizide Konzentration.....	25
5.8.4 Präzision, Wiederholung .....	25
5.9 Interpretation der Ergebnisse — Schlussfolgerung.....	25
5.9.1 Allgemeines.....	25
5.9.2 Bakterizide Wirkung für allgemeine Zwecke.....	25

<b>5.9.3</b>	<b>Bakterizide Wirkung für besondere Zwecke .....</b>	<b>26</b>
<b>5.10</b>	<b>Prüfbericht .....</b>	<b>26</b>
	<b>Anhang A (informativ) Bestimmung der bakteriziden Wirkung gegen <i>Legionella pneumophila</i>.....</b>	<b>28</b>
	<b>Anhang B (informativ) Neutralisationsmedien .....</b>	<b>30</b>
	<b>Anhang C (informativ) Graphische Darstellung der Prüfverfahren .....</b>	<b>32</b>
<b>C.1</b>	<b>Verdünnungs-Neutralisations-Verfahren .....</b>	<b>32</b>
<b>C.2</b>	<b>Membranfiltrationsverfahren.....</b>	<b>34</b>
	Literaturhinweise	6